

Original

Domicilio Fiscal
Schaeffler Transmisión S de R.L. de C.V. , Av. Resurrección Norte No. 12 Parque Industrial Resurrección
C.P. 72228 Puebla, Pue, México

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIA

Dirección de envío

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIA

Lugar de descarga: 14248

Planta: 100

Vencimiento:

Entro il 25.08.2020 al netto

Condiciones de entrega:

FCA PUEBLA

Modo de envío:

Standard

Modo de envío: Trasp.marittimo

Transportista:

UPS Freight Services C/O,MEX-Deleg. Benito Juárez

TAX ID

.F.:

Lugar de expedición: 72228

SCHAEFFLER

Schaeffler Transmisión S de RL de CV

A Member of the Schaeffler Group

Página:

1/2

Factura / Invoice

*BT 5020634473
FOR 91020954
10/08/2020*
SVEVATRANS s.r.l.
Sede legale: Via Dante, 24
I-39042 Bressanone (BZ)
Sede operativa: Via dei Gerani, 5
I-70026 Modugno (BA)
P. IVA: 05858940728
Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D
Antonio Zell

Número de documento	0204477666
No./Fecha albarán/SID	41883582 / 13.07.2020
No. de pedido/Fecha	0000247739 / 30.01.2020
Fecha de su pedido	30.01.2020
No. de su pedido	550004399801
No. de proveedor	91020954
Responsable	Costales Tiburcio, Andres
Email	costaanr@schaeffler.com
Cliente	0000024466
Moneda	USD
Importe de la factura	7,742.88
RFC del cliente	XEXX010101000
RFC de nuestra compañía	LPU970220T57
Número de registro	
Folio Referencia	FA107152
Folio Fiscal	A4286DF1-26BA-4576-84D4-195B6C79A647
Fecha de emisión	2020-07-13 13:37:17
Serie Certificado	00001000000413778894
Forma de pago:	99 Por definir
Método pago:	PPD Pago en parcialidades o diferido
Régimen Fiscal:	601
Tipo comprobante:	ingreso
Uso de CFDI	P01 Por definir

Posición	No. de material/Su referencia Denominación Dimensión	Precio/Unidad de Medida	Cantidad	Valor
00001	229437117-0000-13 (2500188300) L-020M0-0G20-06#N DC dry Fecha prest. servicio: 13.07.2020		48 PZ	
/--/		161.3100 / 1 PZ	Envío 0041883582	7,742.88

Fracc arancelaria	País de origen:	Clave Prod	Unidad	Descuento	Base	Impuesto	Tasa
87089399	Mexico	26111900	H87 Pieza	0.00	7,742.88	0.00	0.00

Subtotal	7,742.88
Descuento	0.00
IVA	0.00 %

Importe de la factura	7,742.88
------------------------------	-----------------

Este documento es una representación impresa de un CFDI

PAGO EN UNA SOLA EXHIBICIÓN

Schaeffler Transmisión S. de R.L. de C.V. , Av. Resurrección Norte No. 12 Parque Industrial Resurrección
C.P. 72228 Puebla, Pue. México
Magna PT S.p.A.

Factura / Invoice

Nº./fecha de documento
0204477666 / 13.07.2020

Página:
2/2

Partida arancelaria	Cantidad	Peso neto	Importe total
87089399	48 PZ	726.700 KG	7,742.88 US

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

Embalaje:	Ctd. Material de embalaje	Bruto	Neto
0014513875	1 Paletta non riutiliz	783.000 KG	726.700 KG

The exporter of the products covered by this document [customs or competent governmental authorisation No MX/0159-08, declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of Mexico preferential origin.

Preference unrestricted. /-/-, panurop. room /E-/, not authorized /XX



sello digital del emisor:

ASS0eYngdJ8a/Ce9Qwamy9ZlH98hpj2d7r2K9ZYFRiyHfZB4ANRpgPYGghE6/KtIE0hgC6ZCsErEzI0zpcCKuCGSFejaQhtCVQ16i/0sQodp31JmT00tY9HgXJ/5Q6+I7bUcQJwC1/Nv1CQqK/U
N7v7GyW8eHHCWtjNB7TT0hmUDzuEJha1pgEXn/HK1HrGcsYyI1HLJ6R5oV6t7aNX+WJ3+qH0t08Fvgkdoax+a/M05JalaoEZLLCHLCHjFvYg+iyh81c1Wwaxs0UXHRYVTIGuSEDCsvZu+px06
LA7SouF3z21aWf3pxBXOUARbxeah5o4hU1h/890qC6/aA==

sello digital del SAT

oH8rV2H362T/NBp/6t6e0+olnHb4SEwe/06ZLRzZLNZzHQ21iHjeszsc63HfACC1B0A2V7ZzPwReqnoJ/cgD/47tX0sdscJvyHHzsFvLsmzqFCHKwq2M50d7KRvk/Ky0+atszw3aCldpyrdng9
npb7XkooHfzvVLY1eDnFqJH2F10zmg87P435Q6gttHmDErSh8eHTRJhJr1Gh1rhHa97X0Ic3Pk+6wvs6U95y5L23utPeG0sCeALQHYzP89Y7QD8gLGADP9VQBLh7Ac0g6Dh5hYQSL1avn117sH1D
jFv4RrrH0P30GnrK4ReP2JbTEjwSrfF4yKeQa9ZEHeWlw==

cadena original del complemento de certificación:

||1.1|A4286DF1-26BA-4576-84D4-19586C79A547|2020-07-13T13:37:41|ASE0209252Q1|
ASS0eYngdJ8a/Ce9Qwamy9ZlH98hpj2d7r2K9ZYFRiyHfZB4ANRpgPYGghE6/KtIE0hgC6ZCsErEzI0zpcCKuCGSFejaQhtCVQ16i/0sQodp31JmT00tY9HgXJ/5Q6+I7bUcQJwC1/Nv1CQq
K/U7v7GyW8eHHCWtjNB7TT0hmUDzuEJha1pgEXn/HK1HrGcsYyI1HLJ6R5oV6t7aNX+WJ3+qH0t08Fvgkdoax+a/M05JalaoEZLLCHLCHjFvYg+iyh81c1Wwaxs0UXHRYVTIGuSEDCsvZu
U+px06LA7SouF3z21aWf3pxBXOUARbxeah5o4hU1h/890qC6/aA==|
0000100000404481161|

No. de Serie del Certificado del SAT: 0000100000404481161

Fecha y hora de certificación 2020-07-13T13:37:41

SCHAEFFLER



Schaeffler Transmisión, S. de R.L. de C.V. Av. Resurrección Norte 12 72228 Puebla

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO BA
ITALIA
Stabilimento: 100

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes			
6 Trasporto / Freight		7 Consegna / Delivery	
Porto franco / Free	Porto assegnato / Not Free	Ferrovio / Rail	Trasportatore / Carrier
		Trasporto / Freight	Mezzo vostro / Other Vehicle
		Espresso / Express	Mezzo proprio / Own Vehicle
		Articolo	
Incoterms FCA PUEBLA			
3 Consegna n. / Delivery Note No. 41883582			
4 Data spedizione / Shipping Date 13.07.2020			
Fattura Invoice			
8 Nr. No.			
9 Data/Date			

N. Fornitore / Supplier No. 91020954	VAT reg nr: IT04886850728
---	------------------------------

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004399801	10 Vostro riferimento / Your Reference 412	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine / Order No. 247739
19 Codice destinazione / Shipping Code UPS Freight Services C/O Trasp. marittimo / Standard			20 Porto franco / Free		23/24 Lordo / Gross Netto/Nel	Peso totale / Total Weight 783,0 KG 726,7 KG
21 Imballaggio / Packing		22 Specifica di destinazione /		25 Destinazione / Receiving Location		
		14513875		14248		
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address						

27 Art	28 Articolo cliente / Receiver Part No	Descrizione Description / Part No / Pack	30 Quantità / Quantity Qty Unitaria	31 ME /	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500188300	L-020M0-0G20-06#N DC dry Doppia frizione 229437117-0000-13	48	PZ	41883582/10
					317573101
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550004399801		Lotto / Batch 0035279031	Quantità / Quantity 48 PZ	Origine / Country of origin Messico	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	317573101	726,7 KG	783,0 KG	1230x 1035x 160 MM	0000SON	
				Articolo 229437117-0000-13 L-020M0-0G20-06#N DC dry	Quantità:	48 PZ

The products are not classified with a specific Export Control Classification Number according to EU or domestic law of the invoicing party, unless stated otherwise in the specific line item.

COMUNITA' EUROPEA

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE/DESTINAZIONE

BRUNO MILELLA & C SRL

6	2 Speditore / Esportatore N. MX 0 SCHAEFFLER TRANSMISION S DE RL DE C.V., AV RESURRECCION NORTE NO.12 PARQUE IND.RESURRECCION 72228 PUEBLA,PUE.MEXICO (.)		1 DICHIARAZIONE IM A		DOGANA DI BARI BARI CENTRALE-018100	
	8 Destinatario N. IT 04886850728 MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)		3 Formulari 4 Dist. di carico 1 1		4T N.:00000899P 09-09-2020	
			5 Articoli 6 Totale dei colli 7 Numero di riferimento 1 14 D/276/1/MV/			
			9 NULLA OSTA al fini dei dazi economici e valutari Il Funzionario		DATA DI ACCETTAZIONE DICHIARAZ.TRASMESSA TELEMATICAMENTE Il Funzionario AUTOR.MINISTERIALE DEL 26-06-2015	
			10 Paese ultima destin. 11 Paese transaz./ produz. 12 Elementi del valore 13 P.A.C. 1813,46			
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT07770980725 C.A.D. MILELLA SURL C.SO ANTONIO DE TULLIO, 3 70122 BARI		15 Paese di spedizione/esportazione MESSICO		15 Cod.P.sped./esport. 17 Cod.P.destinaz. a1 MX b1 b1 IT b1 BA	
			16 Paese di origine MESSICO		17 Paese di destinazione	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto all'arrivo EX CONTAINER: CLHU327120.3 IT 0		19 Ctr. 20 Condizioni di consegna FCA PUEBLA 3			
	21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera " NAVE " MX		22 Moneta ed importo totale fatturato USD 114021,60		23 Tasso di cambio 24 Natura della 1,193300 1 1 transazione	
	25 Modo di trasporto alla frontiera 26 Modo di trasporto interno 27 Luogo di scarico 1 3		28 Dati finanziari e bancari			
29 Ufficio di entrata/uscita IT084100		30 Localizzazione delle merci 100796H-FE				

31 Colli e designazione delle merci PX	Marche e numeri - N.contentori - Quantita' e natura 14 PALETTE FRIZIONI E LORO PARTI SI CHIEDE L'IMMISSIONE IN LIBERA PRATICA SENZA PAGAMENTO IVA AI SENSI ART.50 BIS COMMA 4 LETT.B DL.331/93 IN QUANTO LA MERCE E' DESTINATA AD ESSERE INTRODotta IN DEP.IVA DELLA SVEVATRANS SRL - VIA DEI GERANI, 9 70026 MODUGNO(AUTORIZZAZIONE NR.ITCWPIT018000-2019-YFJS1303).		32 Articolo 1 N.		33 Codice delle merci 87089390 90 4999	
			34 Cod.P.di origine a1 MX b1		35 Massa lorda (Kg) 11115,10000	
			37 REGIME 4500		38 Massa netta (Kg) 10326,90000	
			40 Dichiarazione sommaria/Documento precedente MRN -20ITQSB080001665T0			
44 Menzioni speciali/ Documenti presentati/ Certificati ed autorizza- zioni	NOLO USD.2164,00===		41 Unità supplementari		42 Prezzo dell'articolo 95551,50	
	Documenti come da lista allegata		43 Cod. M.V.		45 Aggiustamento 0,00	
			46 Valore statistico 97364,96			

47 Calcolo delle imposi- zioni	Tipo	Base imponibile	Aliquota	Importo	MP	48 Dilazioni di pagamento 014907R	49 Identificazione del deposito
	A00 405	97364.96 97364.96	0 % 0 %	0,00 0,00	F G	B Dati contabili REG. 4T N.00000899P DEL 09-09-2020 CONTO N. 014907R - A 93 N. 000249 EUR. 0,00 G SCAD. 08-10-2020 G EUR. 0,00 F SCAD. 08-10-2020 F CDC : CA Cod.Svincolo :XOIY0X Cod.Mecc. 26198 N	
Totale:							

51 Uffici di passaggio previsti (e paesi)	50 Obbligato principale N.		Firma:		C UFFICIO DI PARTENZA	
	rappresentato da:					
	Luogo e data:					
Per Dazio € 0,00		Per Iva € 21420,29	Totale € 21420,29			

52 Garanzia non valida per	GARANZIA NON DOVUTA-CERT.IT AEOF 17 1352		Codice	53 Ufficio di destinazione (e paese)
3 CONTROLLO DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE Dichiarazione considerata conforme.	Svin.: XOIY0X		54 Luogo e data: BARI 09-09-2020	Firma e nome del dichiarante / rappresentante C.A.D. MILELLA SURL GEOM. BRUNO MILELLA
Dichiarazione trasmessa telematicamente		Vl: Il Capo Servizio		

DATI RIEPILOGO BOLLETTA

Registro: 4 T Numero: 899P del 09/09/2020 - Ufficio: 18100

MRN: 20ITQVN4T0000899R6



Totale articoli	1	Totale colli	14	Totale massa lorda	11115.1
Tot. Dir. Acc.	0	Convalida Telematica	S		
Tot. Dir. Res.	0	ID. Telem.	5WP2 3		
Tot. Dir. Gen.	0	Data Conv.	09/09/2020		
		Convalidata da			

Acc. Sospeso		Appuramento	
Data Rilascio	31/12/7777	Modalità di Invio	FILE FIRMATO DIGITALMENTE
Convalida AT	NO	CF Firma	MLLBRN42L29A662P

Stato AT

Ragione Sociale AT MAGNA PT S.P.A.

Esito CDC	CA	Esito Controllo		Codice Svincolo	XOIY0X
				Svincolata da	

Controlli effettuati

A93 N.	249	Del	09/09/2020	Piccola cassa	
Quietanza N.		Del			
Discarico N.		Del		Tipo	
A27 N.		Del		Serie	
Rettifica		Del	Causale	Totale Rett.	Prog. Rett.
Rettificata da					
Annullamento		Del		Causale	
Annullata da					

Totale diritti da garantire 0,00

Destinatario IT04886850728 - MAGNA PT S.P.A.

Codice paese di spedizione MX

Codice paese di destinazione IT - BA

Importo fatturato USD 114021.60 (1.19330)

Spedizioniere IT07770980725 - C.A.D. MILELLA SURL

Da Restituire a: UPS SCS (ITALY) SRL CENTRO DOGANE
04/ 1717 tot.massa lorda: 11115,10000

A UFFICIO DI SPEDIZIONE/ESPORTAZIONE

COMUNITA' EUROPEA

MRN 20ITQSB080001665T0
IT084100 Cod.Mecc. 1844V 102992
T
REG.8 00001665Q DEL.010920

1 Esemplare per il paese di spedizione / esportazione	2 Spedizioni / Esportatore N. IT 04491840155 UPS SCS ITALY SRL VIA GALILEO GALILEI 5 20068 PESCHIERA BORROMEO -MILANO IT		1 DICHIARAZIONE A T1 3 Formulari 4 Dist.di carico 1 1 0 5 Articoli 6 Totale dei colli 1 14 7 Numero di riferimento LAINI 252425 Y	
	8 Destinatario N. IT 07770980725 C.A.D. MILELLA SRL UNIPESONALE VIA DEI GERANI NR 5 70026 MODUGNO IT		9 NULLA OSTA Al fini dei divieti economici e valutarli Il Funzionario DATA DI ACCETTAZIONE 01/09/2020 Il Funzionario	
	14 Dichiarante / Rappresentante N. 2 IT 01719710152 RAG. GIUSEPPE BIANCULLI VIA VALTELLINA 18/20 20159 MILANO IT		15 Paese di spedizione / esportazione ITALIA 16 Paese di origine ITALIA	
	18 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto alla partenza 19 Ctr. 1 21 Identita' e nazionalita' del mezzo di trasporto allivo che attraversa la frontiera CHLU3271203 IT 25 Modo di trasporto 1 Alla frontiera 3 Interno 27 Luogo di carico 28 Dall'finanzieri e bancari		15 Cod.P.sped./esport. IT 17 Cod. P. destinaz. IT 17 Paese di destinazione ITALIA	
	22 Moneta ed importo totale fatturato 0,00 23 Tasso di cambio 0,00000 24 Natura della transazione 9b		20 Condizioni di consegna 0	
	29 Ufficio di uscita IT018100 BARI CENTRALE		30 Localizzazione delle merci	
	31 Colli e destinazione delle merci Marche e numeri - N. contenitori - Quantita' e natura EM. Tipo imballaggio: Pacco ("package") Marche e Numeri: IND. PARTI DI FRIZIONI DISP.ART.357/4 REG.CEE 2487/00 MERCE CHE SI INVIA ALLA DOGANA DI BARI PER LE SUCCESSIVE DESTINAZIONI DOGANALI. QUANTITA', QUALITA', PESO NETTO E VALORE DA ACCERTARSI A DESTINO N380-IT-2020-0204477664 N380-IT-2020-0204477666 N380-IT-2020-0204477665 Y026-IT-2009-IT AEOF 09 0156 RIF-78001550011		32 Articolo 1 N. 33 Codice delle merci 34 Cod. P. di origine SA 35 Massa lorda (kg) 11115,10000 37 REGIME B000 38 Massa Netta (kg) 0,00000 39 Contingenti 40 Dichiarazione sommaria / Documento precedente Z ZZZ-A3 00044769 N 22082020 IT084100 41 Unità supplementari 42 Valore statistico 0,00	
	44 Menzioni speciali / documenti presentati / Certificazioni ed autorizzazioni		43 Valore statistico 0,00	
	47 Calcolo delle imposizioni Tipo 927 Base imponibile 12,00 Aliquota 0,97080 Importo 11,65 MP G 48 Dilazione di pagamento 14155N 49 Identificazione del deposito 11,65		50 Obbligato principale N. IT 04491840155 UPS SCS ITALY SRL VIA GALILEO GALILEI 20068 PESCHIERA BORROMEO (MI) UPS SCS (ITALY) SRL 04491840155 IT084100 01/09/2020 Firma: 51 Uffici di passaggio previsti (e paesi) 20200721 52 Garanzia non valida per 14IT01TR000002363 IT371199 Codice 1 53 Ufficio di destinazione e paese IT018100 BARI CENTRALE	
	D CONTROLLO DELL'UFFICIO DI PARTENZA Risultato: DICHIARAZIONE CONSIDER Cod.Svincolo 28FV3F Suggeriti apposti Numero: SVINCOLATA marche: Termine (data limite): 9092020 Firma: Trasmissione telematica-Autenticazione ai sensi dell'art.199 comma.2, regolamento CEE n.2454/93		54 Luogo e data IT084100 01/09/2020	

COMUNITA' EUROPEA



MRN-201TQSB080001665TD

DOCUMENTO DI ACCOMPAGNAMENTO TRANSITO/SCUREZZA

Speditore/Esportatore (2) IT04491840155
 UPS SCS ITALY SRL
 VIA GALILEO GALILEI 5
 20068
 PESCHIERA BORROMEO -MILANO
 IT

TIPO DI DICHIARAZIONE (1)

Albo ICS (532)

A

T1

Formulari (4)

1

2

Osc. Soc. (500)

Articol (6)

1

14

Massa lorda (kg) (35)

11115,10000

Destinatario (8) IT07770980725
 C.A.D. MILELLA SRL UNIPESONALE
 VIA DEI GERANI NR 5
 70026
 MODUGNO
 IT

Numero di riferimento (7)

252425-LAINI - 1844V 04 1717

Esemplare di rinvio da inviare all'ufficio:

SALERNO
 SALERNO CENTRALE

Data e ora di arrivo nel primo luogo di arrivo sul territorio doganale (512)

C/P sped./esport. (15)

IT

Cod P. destinaz. (17)

IT

Codice nel pagamento di transp. (528)

Altri indicatori durante il trasporto

Rapporto dei fatti e delle misure adottate (58)

VISTO DELLE AUTORITA' COMPETENTI (9)

Identità e nazionalità del mezzo di trasporto alla partenza (18)

1

Identità e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)

CHLU3271203

IT

Modalità di trasporto (40)

Localizzazione delle merci (20)

1

alla frontiera (24)

FF

Luogo di carico (517)

Codice del luogo di scarico (518)

Codice del o dei paesi di transito (513)

Numero di riferimento del trasporto (510)

Destinatario (sicurezza) (504)

N.

Speditore (sicurezza) (504)

N.

Trasportatore (507)

N.

Numero del supposto (526)

Trasbord (55)

Luogo e paese:

Luogo e paese:

Identità e mezzo nuovo mezzo trasporto:

Identità e mezzo nuovo mezzo trasporto:

Cir.

(1)

Identità nuovo contenitore:

Cir.

(1)

Identità nuovo contenitore:

(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO.

(1) Indicare 1 se SI o 0 se NO.

VISTO
DELLE
AUTORI
TA'
COMPE-
TENTI

Nuovi suggerimenti, Numero:

marcato:

Nuovi suggerimenti, Numero:

marcato:

Firma:

Timbro:

Firma:

Timbro:



Dati già registrati nel sistema



Dati già registrati nel sistema

Collegato principale titolare (UR) (50)

N. IT04491840155

UFFICIO DI PARTENZA (C)

IT084100
 SALERNO
 SALERNO CENTRALE

01/09/2020

Uffici di
passaggio
previsti
(e paesi) (51)

UPS SCS ITALY SRL
 VIA GALILEO GALILEI
 20068
 PESCHIERA BORROMEO (MI)
 IT MILANO

01/09/2020

20200721

Garanzia

14IT01TR000002363

IT371199

non valida per (52)

Codice

1

IT018100

BARI CENTRALE

CONTROLLI DELL'UFFICIO DI PARTENZA (D)

DICHIARAZIONE CONSIDERATA CONFORME

Cod. Svincolo 28FV3F SVINCOLATA

Suggeriti apposti: Numero:

CONTROLLI DELL'UFFICIO DI DESTINAZIONE (I)

Data di arrivo:

Controllo del suggerito:

Esemplare di arrivo inviato

8

dopo iscrizione al

N.

Firma:

Timbro:

Termine finale (data): 09/09/2020

Trasmissione telematica-Autent. ai sensi
 dell'art.199 comma.2, reg. CEE n.2454/93

ELENCO DEGLI ARTICOLI - TRANSITO/SICUREZZA

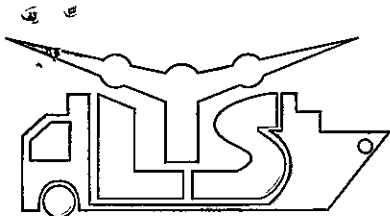
Formulari (4)

2



MRN-20IT0SB080001665T0

Articolo (13)				Designazione delle merci (11/2)			
Marche e numeri - N. condizioni - Quantità e natura (31/1)				Originario (8)			
Spedizione/Esportazione (7)				Destinatario (506)			
Speditore (sicurezza) (504)				Dichiarazione sommaria/Documento precedente (40)			
Documenti presentati/Certificati (44/1)				Mercanti speciali (44/2)			
Caricatore e nazionalità del mezzo di trasporto attivo che attraversa la frontiera (21)				Numero di riferimento unico delle spedizioni (7)			
Caricatore e nazionalità del mezzo di trasporto passivo che attraversa la frontiera (21)				Numero di riferimento unico delle spedizioni (7)			
Codice del luogo di scarico (518)				Codice delle merci (53)			
UNDO (44/4)				Tipo di dichiarazione (11)			
Quantità sensibile (31/5)				C.P. sped./esp. (15)			
Cod. merci sensibili (31/4)				Cod. P. destinat. (17)			
Cod. m.p. spesa transp. (529)				Massa lorda (kg) (35)			
1 IND.				PARTI DI FRIZIONI			
14 Pacco ("package")							
Y026-IT-2009-IT AEOF 09 0156				Z ZZZ-A3 00044769 N 22082020 IT084100 0			
N380-IT-2020-0204477665				DISP.ART.357/4 REG.CEE 2487/00			
N380-IT-2020-0204477666				MERCE CHE SI INVIA ALLA DOGANA DI BARI PER LE			
N380-IT-2020-0204477664				SUCCESSIVE DESTINAZIONI DOGANALI.			
N380-IT-2020-0204477497				QUANTITA', QUALITA', PESO NETTO E VALORE DA			
N705-MX-2020-HLCUME3200725126-11115,10000-KGM				ACCERTARSI A DESTINO			
				RIF-78001550011			
				CLHU3271203			
				A TL IT IT			
				11115,10000 0,00000			



L.T.S. s.r.l. unipersonale

Sede Legale: Via Galileo Galilei, 149 - 80022 Arzano (NA)

Sede operativa: Via Nuova delle Brecce, 150 - 80147 Z.I. Napoli

Tel. 081.7522620 - 081.5599560 - Fax 081.7529078

Part. IVA e Cod. Fisc. 07190331210 - info@lts-trasporti.it

Iscr. albo t. di cose per c/o terzi n° NA/6615789/K - Iscr. CCIAA NA n° 859487 ISO 9001



Data	Ora
09-09-2020	12:00

I Presa

SVEVATrans SRL

VIA DEI GERANI, 5

70026 MODUGNO (BA) Tel. 080 5382526

Per ordine e conto della Spett.le				
UPS SUPPLY CHAIN SOLUTIONS SRL			P.Iva IT 04491840155	
Sede L. VIA GALILEO GALILEI, 5 - 20068 PESCHIERA BORROMEO (MI)				
Sede O. -				
Tel. 02/32166219 Fax. 02/32166418				
Vi inviamo i seguenti container			Destinazione	
1 da 20' tipo BOX			VERACRUZ	
Mezzo		Data	Booking	Operazione
FLEUR N		08-09-2020		IMPORT
Sigla	Matricola	Merce	Peso Kg.	Sigillo
CLHU	327120.3	PARTI DI FRIZIONI COLLI 14	11115,00 0,00	
Compagnia di Navigazione		Spedizioniere Doganale	Riferimento	
HAPAG LLOYD		BETA TRANS	7800155011	
Contenitore PIENO prelevato al terminal			Contenitore VUOTO consegnato al terminal	
SALERNO CONTAINER			SCT 2	
Lettera Vettura	Autista	Firma Autista		
3542	<i>EASIELLO MOLA</i>	<i>[Signature]</i>		
Annotazioni				
IM A 1665 Q DEL 01/09/2020 EMESSA DALLA DOGANA DI SALERNO				
"GOODS ACCEPTED WITH RESERVE QUANTITY CONTROLLING MERCE ACCETTATA CON RISERVA"				

Motrice	Rimorchio	Orario Arrivo	Orario Partenza	Firma Accettazione
<i>ET 9061-X</i>	<i>AF 16486</i>			SVEVATrans s.r.l. Sede legale: Via Dante, 24 I-39042 Bressanone (BZ) Sede operativa: Via dei Gerani, 5 I-70026 Modugno (BA) P. IVA: 05858940728 Isc. Albo Autotrasp. BZT 2153611D

CONDIZIONI PARTICOLARI DI TRASPORTO

- 1) Il trattore, con il semirimorchio e il container, arrivando, in tempo utile, per le operazioni di carico e scarico, dovranno essere lasciati liberi entro due ore dall'arrivo, oltre un'ora di franchigia a mezzogiorno. Qualora la sosta si protracesse oltre tale termine saranno applicati i diritti progressivi di sosta per ciascuna ora o frazione, comprese le ore notturne ed i giorni festivi.
- 2) Il vettore accetta il container nello stato in cui si trova, piombato, declinando ogni responsabilit  circa lo stato delle merci e degli imballaggi, ove non preventivamente visionati.

Ai sensi e per gli effetti dell'art.1341 c.c. vengono specificatamente le clausole delle CONDIZIONI PARTICOLARI di TRASPORTO concernenti i limiti della responsabilit  del vettore (art. 2-3).

Dichiarazione di esenzione per beni strumentali (D.P.R. 06/10/1978 art.4 comma 11)

La sottoscritta L.T.S. SRL UNIPERSONALE

dichiara che i contenitori sopra elencati sono esonerati dall'obbligo della bolla di accompagnamento, giusto art.4 comma 11 punto 8 del D.P.R. 06/10/1978 n. 627, in quanto utilizzati come beni strumentali per l'esercizio dell'attivit  Armatoriale della summenzionata Societ  di Navigazione.



UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.

OTI License No. 016871N
MULTIMODAL TRANSPORT OR PORT TO PORT SHIPMENT

Waybill

☒ *Waybill ☐ *Bill of Lading

SHIPPER/EXPORTER SCHAEFFLER MEXICO S DE RL DE CV AV RIO SAN LORENZO NO 888 PARQUE TECNO INDUSTRIAL CASTRO DEL RIO IRAPUATO GT 36815 MX		DOCUMENT NO. 52848840	BILL NUMBER 7800155011
CONSIGNEE MAGNA PT SPA (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO 70026 IT		EXPORT REFERENCES	
NOTIFY PARTY MAGNA PT SPA (OCEAN) SCHEITZER LOGISTIK VIA DEI CICLAMINI 4 MODUGNO 70026 IT		FORWARDING AGENT-REFERENCES UPS SCS MEXICO S A DE CV (AV. EUGENIA NO 189 COL. NARVARTE ORIENTE MEXICO CD MX 06020 MX)	
PLACE OF RECEIPT PUEBLA		POINT AND COUNTRY OF TERRITORY OF ORIGIN IRAPUATO GT-MX	
EXPORTING CARRIER (Vessel Name or Designation of other means of transportation) AS CARELIA 2036E		FINAL DESTINATION DOOR TO OCEAN PORT	
SEA/AIR PORT OF DISCHARGE SALERNO, IT	PLACE OF DELIVERY SALERNO	PRE-CARRIAGE BY	PLACE OF RECEIPT BY PRE-CARRIER

PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER

MARKS AND NUMBERS	NO. OF PKGS.	DESCRIPTION OF PACKAGES AND GOODS (see Paragraphs 16-16 on reverse side)	GROSS WEIGHT	MEASUREMENT
CTRNO: CLHU3271203 SEALCODE1: 05224 MARKS & NO: MAGNA BARI EXPRESS BILL OF LADING/NO ORIGINALS ISSUED FREIGHT COLLECT	1	20' STANDARD CONTAINER 14 PACKAGE SAID TO CONTAIN DOUBLE CLUTCH / EMBRAGUE DOBLE HS CODE: 87089304	11,115.100 KG 24,504.590 LB	20.000 M3 706.200 F3

NOTE: THE CARRIER'S LIABILITY WILL BE LIMITED AS FOLLOWS. DURING ANY INTERNATIONAL AIR TRANSPORTATION, AS PROVIDED BY APPLICABLE INTERNATIONAL CONVENTION; DURING ANY TRANSPORTATION GOVERNED WITH THE FORCE OF LAW BY THE U.S. CARRIAGE OF GOODS BY SEA ACT, TO \$500 PER PACKAGE OR FOR CARGO NOT PACKAGED \$500 PER CUSTOMARY FREIGHT UNIT; DURING TRANSPORTATION WITHIN MEXICO, TO \$0.10 PER POUND; AND DURING ALL OTHER TRANSPORTATION, EXCEPT WHERE OTHERWISE PROVIDED BY APPLICABLE LAWS, TO \$0.50 PER POUND. THESE LIMITS MAY BE INCREASED BY DECLARING A HIGHER VALUE PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT OR SHIPMENT IN THE FOLLOWING SPACE AND PAYING A HIGHER FREIGHT (SEE CLAUSE 7.2 ON THE REVERSE SIDE).

\$ 0 PER KG, PACKAGE, CUSTOMARY FREIGHT UNIT, OR ENTIRE SHIPMENT (Circle one). FOR PORT-TO-PORT SHIPMENTS, ARRANGEMENTS FOR ON-CARRIAGE MADE BY A UPS COMPANY ARE MADE IN CAPACITY AS AGENT AND TRANSPORTATION BROKER, UNLESS A BILL OF LADING ISSUED BY A UPS COMPANY IDENTIFIES A UPS COMPANY AS CARRIER FOR SUCH ON-CARRIAGE.

RECEIVED at the Place of Receipt or (where this is a Port to Port shipment) at the Sea/Air Port of Loading in apparent external good order and condition, except as otherwise noted, the packages and/or goods (or, if the goods are in containers, the containers) described above for transportation to the Place of Delivery of the Sea/Air Port of Discharge, as the case may be.

The contract of carriage evidenced by this document is subject to all the terms and conditions set forth on this side and the reverse side. It is also subject to all laws and other provisions incorporated by reference into this document. Copies of all terms and conditions are available on request. If this document is a Bill of Lading, 0 originals are signed. When one original is accomplished, the other (s) will be void.

VERACRUZ

19-Jul-2020

ISSUED AT
UPS OCEAN FREIGHT SERVICES, INC.
carrier
X

DATE

CHARGES

PREPAID

COLLECT

*If only the Bill of Lading box is checked, and if consigned "To Order", this document will constitute a negotiable bill of lading, which must be surrendered before the goods may be released. If only the Waybill box is checked, this document will constitute a non-negotiable sea or air waybill, which does not have to be surrendered to obtain release of the goods. If neither box is checked, or both boxes are checked, this document will be a non-negotiable sea or air waybill, which, in Carrier's sole discretion, may not be required to be surrendered to obtain release of the goods.

23UOFS101 REV 04/2012

Casella 44 Bis

Bolletta 00000899P Del 09-09-2020 Registro 4 T

Dogana di IT018100

Art.	Codice	Paese	Anno	Iden.Documento	Quantita'	U.M.	D	P	
1	Y023		0	IT AEOF 17 1352					
	N380	MX	2020	0204477497					
	N864	MX	2020	0204477497					
	N705	MX	2020	7800155011					
	N934	IT	2020						
	N380	MX	2020	0204477666					
	N864	MX	2020	0204477666					
	N380	MX	2020	0204477664					
	N864	MX	2020	0204477664					
	N380	MX	2020	0204477665					
	N864	MX	2020	0204477665					

Dichiarante/Rappresentante: C.A.D. MILELLA SURL